

Grupos de trabajo

1. **Elder**, Oscar A, Gustavo M, Julio
2. **Daniel**, Bernabe, Miguel B, Marco
3. **Vircar**, Oscar P, Pablo, Oscar G, Enrique
4. **Omar**, Roberto, Gustavo Rivera, Carlos G
5. **Gustavo Rojas**, Sergio/Dulce, David M
6. **Walter/Johanna**, Carlos/Kemberly
7. **Benjamin**, Luis M, Jorbert, David H
8. **Rolando**, Luis O, Enrique, Maria

Práctica

Analicen Rut 3:1-5 para identificar:

Conjunciones

Preposiciones

Artículos

Sufijos pronominales

Sustantivos y adjetivos (terminaciones)

Clase 2

Introducción al verbo

Mira diapositivas:

5-22, 27, 37, 41, 45

¿Qué es un verbo?

- Describe una acción (él **estudió**)
- Describe un estado (ella **es** sabia)
- En la biblia hebrea, hay 23,000 versículos, icon 72,000 verbos!
- Como promedio hay más de 3 verbos por versículo, lo cual significa que es imprescindible manejar los verbos para entender el contexto.

Persona, género y número

1. En hebreo, un verbo puede indicar persona, número, y género. Esto se hace por los prefijos y sufijos agregados al verbo.
2. Uno puede poner un pronombre personal con el verbo, como en español.

Singular

- 1 Yo
- 2 Tú
- 3 El/ella, u objetos

Plural

- 1 Nosotros
- 2 Vosotros/as, ustedes
- 3 Ellos/ellas, (ustedes)

La voz del verbo

1. En hebreo, un verbo puede tener una voz **activa** o **pasiva**.

1. La voz es **activa** cuando el sujeto hace la acción.
José tiró la piedra.

1. La voz es **pasiva** cuando el sujeto recibe la acción, o alguien hace la acción al sujeto.
La piedra fue tirada.

Raices y tallos

Muchos de los sustantivos que han mencionado tienen conexiones estrechas con verbos. Noten las similitudes:

מֶלֶךְ rey מָלַךְ reinar

דָּבָר palabra דִּבֶּר hablar

מִשְׁפָּט juicio נִשְׁפַּט juzgar

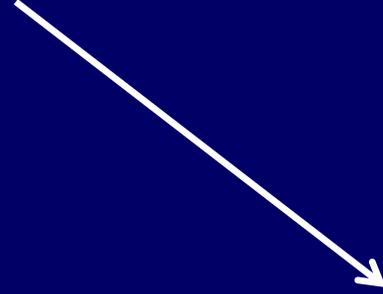
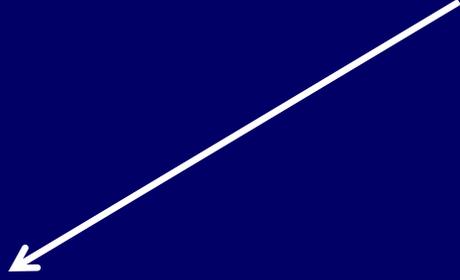
Esto es porque comparten la misma raíz.

Raíces y tallos

1. La raíz general tiene tres consonantes, de vez en cuando dos. La raíz es la forma más sencilla de una palabra, de la cual se pueden derivar muchos verbos o sustantivos.
2. El tallo es la forma más básica de cualquier palabra derivada de la raíz.

Raiz

מֶלֶךְ



Tallos sustantivales

Tallos verbales

מֶלֶךְ

rey

מַלְכָּה

reina

מַלְכוּת

reino

מִלְכָּה

reinar

Raiz

קָטַל

Tallo Qal (sencillo)

קָטַל

Tallos Derivados

Nifal

Piel

Pual

Hifil

Hofal

Hitpael

נִקְטַל

קִטַּל

קִטַּל

הִקְטִיל

הִקְטַל

הִתְקַטַּל

Origen de los nombres de los tallos derivados

1. Los tallos derivados tienen nombres basados en el verbo hebreo קל, y la forma lexical (básica) está en 3ms (tercero masculino singular).
2. Hay vocales en estos tallos que se llaman **la vocal tallo**. En hebreo, la **vocal tallo** es la que acompaña la **segunda** consonante de la raíz verbal.

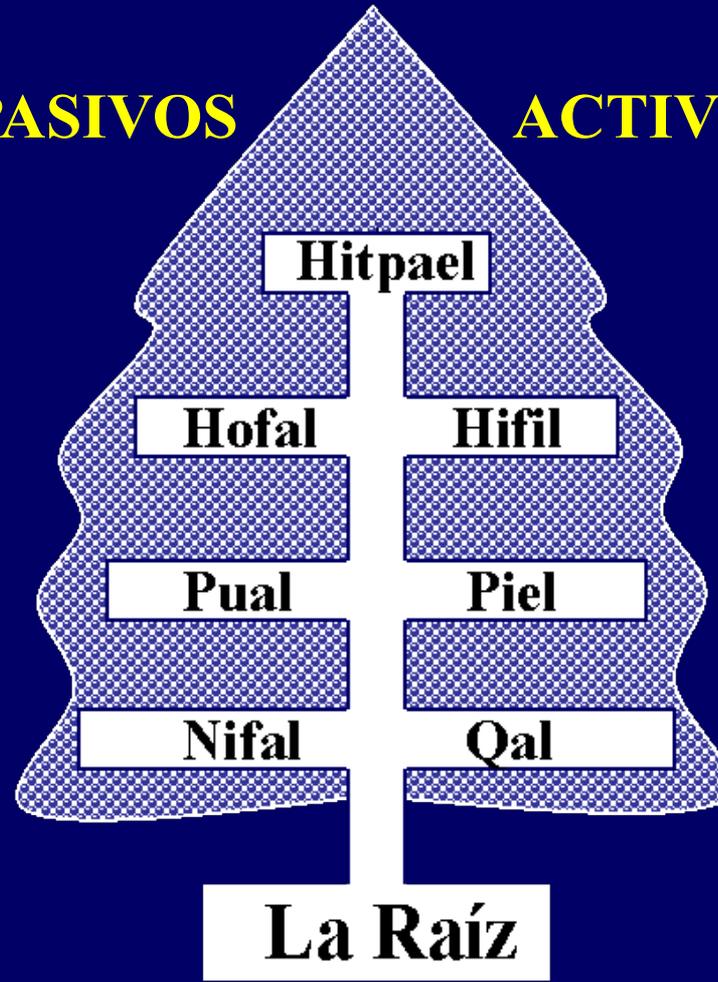
Tallos y vocales tallos

<u>Español</u>	<u>Hebreo</u>	<u>Pistas (patrones) para reconocer</u>
Qal	קָל	no cambiado
Nifal	נִפְעַל	prefijo נ, Pataj es vocal tallo
Piel	פִּעַל	Hireq-Tsere-patrón de vocal
Pual	פּוּעַל	Qibbuts-Pataj-patrón de vocal
Hifil	הִפְעִיל	prefijo ה Hireq-Yod es VT
Hofal	הִפְעִיל	prefijo ה Pataj es VT
Hitpael	הִתְפַּעֵל	prefijo הִתְ Tsere es VT

Tipos de acción

PASIVOS

ACTIVOS



Reflexivo

Causativo

Intensivo

Simple

Los tallos verbales—QAL

El tallo Qal es el tallo **sencillo o básico**.

Los verbos Qal son mayormente **activos** respecto a su voz.

El tallo Qal presenta acción **sencilla**.

Un ejemplo de un verbo con el tallo Qal es

שָׁמַע

él escucho

Los tallos verbales—NIFAL

El tallo Nifal presenta acción **sencilla**.

Los verbos Nifal son mayormente **pasivos o reflexivos** respecto a su voz.

Un ejemplo de un verbo con el tallo Nifal es

נִשְׁמַע él fue escuchado o él escuchó a si mismo.

Noten el cambio en cómo se escribe. El cambio más notable es el prefijo **נִ**, el cual les recuerda que todo verbo de este tallo toma este prefijo.

Los tallos verbales—PIEL

El tallo Piel presenta acción **intensiva**.

Los verbos Piel son mayormente **activos** respecto a su VOZ.

Un ejemplo de un verbo con el tallo Qal es

שָׁבַר significa “él quebró” en el Qal. Pero en el Piel, es **שִׁבַּר** y significa “él despedazó” en el Qal.

Noten el cambio en cómo se escribe. Las características del Piel son cierto patrón de vocales y un dagesh forte en la segunda consonante de la raíz.

Los tallos verbales—PUAL

El tallo Pual presenta acción **intensiva**.

Los verbos Pual son mayormente **pasivos** respecto a su voz.

En el Piel, el verbo **נִשְׁבַּר** significa “él despedazó”.

Pero la forma Pual sería **נִשְׁבַּר** y se traduce “él (o algo) fue despedazado.”

Como el Piel, las características del Pual son cierto patrón de vocales y un dagesh forte en la segunda consonante de la raíz.

Los tallos verbales—HIFIL

El tallo Hifil presenta acción **causativa**.

Los verbos Hifil son mayormente **activos** respecto a su VOZ.

Un ejemplo de un verbo con el tallo Hifil es

מָלַךְ significa “él era rey” o “él reinó” en el

Qal. Pero en el Hifil es **הִמְלִיךְ** y significa “él causó a reinar” o “él hizo reinar” a alguien.

Noten el cambio en cómo se escribe. Los cambios más notables

son el prefijo **הִ**, y la vocal tallo hireq yod, que ayudan a identificarlo.

Los tallos verbales—HOFAL

El tallo Hofal presenta acción **causativa**.

Los verbos Hofal son mayormente **pasivos** respecto a su voz.

Por ejemplo, el Hifil **הִמְלִיךְ** significa “él causó a reinar”. La forma Hofal es **הִמְלַךְ** y se traduce “él fue hecho rey”.

Noten el cambio en cómo se escribe. El cambio más notable es el prefijo **הִ**.

Los tallos verbales—HITPAEL

El tallo Hitpael presenta acción **intensiva**.

Los verbos Hitpael son mayormente **reflexivos** (a veces pasivo) respecto a su voz.

En el tallo Qal **חָבֵא** significa “él escondió”. En el Hitpael, la forma es **חִתְּחַבֵּא** y significa “él se escondió a si mismo”.

Noten el dagesh en la segunda consonante, (que es característica de los tallos intensivos), y también el prefijo **חִתְּ**, el cual les recuerda que todo verbo de este tallo toma este prefijo.

Repaso de tallos y significados**

Qal **שָׁפַט** “él juzgó”

Nifal **נִשְׁפָּט** “él fue juzgado”

Piel **שִׁפַּט** “él juzgó duramente”

Pual **שִׁפְּטוּ** “él fue juzgado duramente”

Hifil **הִשְׁפִּיט** “él obligó a juzgar”

Hofal **הִשְׁפָּטוּ** “él fue obligado a juzgar”

Hitpael **הִתְשַׁפַּט** “él se juzgó”

**Algunos verbos no tienen formas en todos los tallos.

Los tallos y sus significados

El significado de un verbo hebreo puede variar según el tallo—por eso es importante consultar el léxico para ver la definición del verbo en cada tallo.

Algunas relaciones son más claras, como en el tallo Qal **שָׁבַר** significa “él quebró”, pero en el Piel, **שִׁבַּר** significa “él despedazó”.

Otras relaciones no son tan claras. En el tallo Qal **בָּרַךְ** significa “arrodillarse”, pero en el Piel es “bendecir.”

Receso breve

**(tomen un café, una
siesta, un paseo...)**

Las conjugaciones de los verbos

El término “**conjugación**” se refiere a las formas verbales alteradas que expresan varias funciones del verbo.

Algunas conjugaciones expresan el **tiempo**. Esto indica la relación entre el tiempo de la acción misma y el momento en que uno está hablando de tal acción.

En español, vemos estas formas: canto, cantas, canta, cantamos, cantan. Esto sería la **conjugación del tiempo presente**.

Existe también en español el pretérito, imperfecto, futuro, y otras conjugaciones.

Otras conjugaciones

Los verbos también pueden tomar otras formas:

Participios (cantando, cantante, cantado)

Infinitivos (cantar)

Imperativos (¡Canten!)

En hebreo hay 8 conjugaciones básicas verbales.

Las 8 conjugaciones básicas de los verbos

Perfecto

Imperfecto

Imperativo

Cohortativo

Jusivo

Infinitivo constructo

Infinitivo absoluto

Participio

Cada verbo, en cada tallo, puede ser conjugado en cualquiera de estas formas. ¡A trabajar!

La función del Perfecto

1. La conjugación del perfecto se usa para expresar una **acción completada** o un **estado de ser**.
2. (Vale la pena notar que lo que es el perfecto en hebreo y el perfecto en español, se usan de maneras distintas. ¡No se confundan!)
3. Cuando describe una acción completada, se puede traducir al español con el **pretérito** (él estudió), el **perfecto** (él ha estudiado), el **plus cuamperfecto** (él había estudiado), o el **futuro perfecto** (el habrá estudiado).
4. Cuando describe un estado de ser, se puede traducir con tiempo presente (es sabio)
5. **Importantísimo**: El Perfecto en hebreo, en sí, no tiene un tiempo de acción aparte del contexto o sintaxis, sino que habla del **tipo de acción—completada**.

La función del Imperfecto

1. La conjugación del imperfecto se usa para expresar una **acción incompleta**.
2. (Vale la pena notar que lo que es el imperfecto en hebreo y el imperfecto en español, se usan de maneras distintas. ¡No se confundan!)
3. Cuando describe una acción incompleta, se puede traducir al español con el **presente** (yo estudio), o el **futuro** (yo estudiaré).
4. La acción del verbo ocurre o en el momento de hablar o después de hablar.

La función del Imperfecto

5. El imperfecto (como en español) se puede usar para describir **acciones habituales**, sea en el pasado, presente, o futuro.
6. El imperfecto se puede traducir con varios modos, expresados en el español con la idea condicional o subjuntivo. (podría, puede, pueda, debería)
7. **Importantísimo**: El Imperfecto en hebreo, en sí, no tiene un tiempo de acción aparte del contexto o sintaxis, sino que habla del **tipo de acción— incompleta**.

La función del Imperativo

1. Las próximas tres conjugaciones (**imperativo, cohortativo, jussivo**) se llaman conjugaciones volicionales, o sea, expresan algún tipo de **mandato, deseo, o anhelo**.
2. El **imperativo** se usa para expresar mandatos que exigen acción inmediata de la persona que escucha.
3. También se puede usar para pedir permiso o comunicar un pedido.
4. El imperativo solo ocurre en la segunda persona, “(Tú) ¡Defiende a los débiles!”

La función del Cohortativo

1. El **cohortativo** se usa como el imperativo para expresar algún tipo de **mandato, deseo, o anhelo**.
2. También se puede usar para expresar propósito (para poder...) o resultado (resultando en...)
3. El **cohortativo** solo ocurre en la primera persona, “Que yo sea el primero en honrar al Señor,” o “Seamos los primeros en honrar al Señor.”

La función del Jusivo

1. El **jusivo** se usa para expresar un mandato liviano o un deseo fuerte.
2. Normalmente ocurre solo en la tercera persona, “Que el Señor me dé otro hijo,” o “Que ellos reconozcan sus pecados.”

La función del Infinitivo constructo

1. El **infinitivo constructo** es un sustantivo verbal.
2. Puede funcionar como el infinitivo en español, “estudiar” o “aprender”.
3. Como un sustantivo, puede ser el sujeto “Estudiar es trabajo difícil,” o objeto del verbo “Quiero estudiar.”
4. Veremos otros usos de esto después.

La función del infinitivo absoluto

1. El **infinitivo absoluto** no corresponde exactamente a nada en español.
2. Puede ser usado con otros verbos para intensificar o enfatizar la acción verbal.
3. Puede ser usado en vez del imperativo para expresar un mandato.
4. En algunas ocasiones, se puede usar con otros verbos para expresar dos acciones verbales que ocurren a la vez.

La función del Participio

1. Un **participio** es un adjetivo verbal.
2. Como tal, tiene características del adjetivo y del verbo.
3. Cuando se usa como verbo, expresa algún tipo de acción como “estudiando” o “aprendiendo”. En esto se parece al gerundio en español.
4. Cuando se usa como adjetivo, funciona así de forma atributiva, predicativa, o sustantiva.

Verbos fuertes y débiles

1. Los verbos en hebreo se clasifican como fuertes o débiles.
2. Los verbos fuertes no tienen consonantes débiles—o sea, que tienden a cambiar o desaparecer en sus varias formas.

Ejemplos: קָטַל , פָּתַח , קָבַץ

3. Los verbos débiles tienen por lo menos una consonante débil en su raíz. Normalmente las consonantes débiles son

las guturales y la ך . Ejemplos: שָׁמַע , מָצָא , עָלָה

4. Las consonantes ך y ם también se consideran débiles pero solo cuando aparecen como la primera consonante de la raíz. Ejemplos: יָשַׁב , נָפַל

Verbos débiles—biconsonantales y geminato

1. Los verbos biconsonantales son los que tienen solo dos consonantes, como קָם
2. Los geminatos son los verbos en que la segunda y tercera consonantes son iguales, como סָבַב

La clasificación de las raíces de verbos débiles

	<u>Verbo</u>	<u>Descripción</u>
I-Gutural	עָמַד	gutural en la primera raíz
II-Gutural	נָאֵל	gutural en la segunda raíz
III-ח / ע	בָּרַח	ח o ע en la tercera raíz
III-א	מָצָא	א en la tercera raíz
III-ה	בָּנָה	ה en la tercera raíz
I-י	יָשַׁב	י en la primera raíz
I-נ	נָפַל	נ en la primera raíz

La clasificación de las raíces de verbos débiles

<u>Verbo</u>	<u>Descripción</u>
Doble débil עֲלָהּ	I-Gutural y III- הּ la primera raíz
Biconsonante קָם	Solo dos consonantes de raíz
Geminato סָבַב	Segunda y tercera son iguales

La clasificación de las raíces de verbos débiles

(sistema פֿעַל , “hacer”)

	<u>Verbo</u>	=	<u>En sistema</u> פֿעַל
I-Gutural	עֲמַד	=	Pe Gutural (también con ח)
II-Gutural	גִּאֵל	=	Ayin Gutural
III-ח / ע	בִּרַח	=	Lamed Gutural
III-א	מִצָּא	=	Lamed Alef
III-ה	בִּנְה	=	Lamed He
I-י	יִשָּׁב	=	Pe Yod (también con ך)
I-נ	נִפֵּל	=	Pe Nun

La clasificación de las raíces de verbos débiles (sistema פֿעַל , “hacer”)

Verbo En sistema פֿעַל

Doble débil עִלָּהּ = Pe Nun o Lamed Alef

Biconsonante קִם = Ayin Yod, Ayin Vav, huecos

Geminato סִבֵּב = Doble Ayin o Ayin/Ayin

El orden de palabras en la frase hebrea

En español, el orden de las palabras ayuda a identificar la función de cada palabra. Por ejemplo, en la frase “Jacob ama a Raquel,” Jacob es el sujeto y Raquel es el objeto directo. En español muchas veces el orden es sujeto-verbo-objeto.

Dios creo los cielos y la tierra.

En hebreo el orden normal es verbo-sujeto-objeto.

בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ

Creó Dios los cielos y la tierra.

El orden de palabras en la frase hebrea

Pero hay excepciones o variaciones frecuentes. Por ejemplo, el objeto directo puede estar al comienzo de la frase si el autor quiere enfatizarlo.

אֶת-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִירָא

Al Señor tu Dios debes temer.

Como identificar los verbos hebreos

1. En los capítulos siguientes, aprenderán a identificar o analizar los verbos hebreos (a veces se dice, dar la morfología del verbo)
2. Este es el proceso de dar esta información del verbo:

Tallo, conjugación, persona, género, número, y forma lexical.

3. Por ejemplo, el verbo **נִשְׁמָא** se analiza como

Nifal perfecto tercero masculino singular de

שָׁמַע

Forma lexical

1. La forma lexical de los verbos triconsonantales es Qal Perfecto 3ms. Esta es la forma que estarán memorizando con el vocabulario.
2. Con los verbos biconsonantales, estarán memorizando otra forma.

Escuchen Salmo 117 en hebreo

<http://www.mechon-mamre.org/mp3/t26b7.mp3>

Vocabulario (Práctico, #132-141)

132 אֵשׁ fuego

133 נִאֵם proclamación, revelación, dicho

134 שַׁעַר puerta (de una ciudad)

135 נָגַד (Hi) decir, anunciar, reportar,
declarar, informar

136 דָּם sangre; (mp) derramar sangre

- 137 אֲנִכִּי y (1cs)
- 138 רָעָה maldad, calamidad, desastre
- 139 מָלַךְ (Q) Ser o ser hecho rey o reina,
reinar, gobernar
- 140 אָהַל carpa
- 141 לֶחֶם pan, comida

Práctica

1. ¿Qué hace un verbo?
2. Explica lo que es una raíz en hebreo.
3. ¿Cuáles son los 7 tallos de los verbos?
4. Reproduce el árbol que demuestra las acciones y las voces de los tallos.
5. ¿Cuáles son los 8 tipos de conjugaciones del verbo?
6. En la clasificación de los verbos en el sistema I, II, III, etc., ¿cómo se llama este: גִּאֵל
7. En la clasificación de los verbos en el sistema PAL, etc., ¿cómo se llama este: גִּאֵל

Tarea para

Lunes 30 octubre

1. Repasa el video #2 sobre la introducción a los verbos, y prepara para el examen pequeño sobre ese video, incluyendo vocabulario #132-141.

Jueves 2 noviembre

1. Miren el video #3, sobre los verbos fuertes del Qal Perfecto.
2. Memoricen las palabras de vocabulario en la lista de Pratico, #132-141.